

## DZIAŁ XI

### OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

#### Uwagi ogólne

1. Dane o ochronie zdrowia - jeśli nie zaznaczono inaczej – podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji oraz do 2011 r. – Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego; z wyłączeniem ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Ustawa z dnia 15 IV 2011 r. o działalności leczniczej (jednolity tekst Dz. U. 2016 poz. 1638), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej – określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania placówek leczniczych.

3. Prezentowane w dziale dane dotyczą placówek (do 2011 r. – zakłady opieki zdrowotnej) wykonujących działalność leczniczą w zakresie:

- a) ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodnie łącznie z ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi),
- b) stacjonarnej opieki zdrowotnej (szpitale – ogólne, psychiatryczne i uzdrowiskowe, ośrodki leczenia odwykowego, ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów, regionalne ośrodki psychiatrii sądowej, zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze, hospicja, oddziały opieki paliatywnej, sanatoria).

Na mocy wymienionej ustawy działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentyistów oraz pielęgniarek lub położnych.

4. Dane o **pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych, aptekach oraz domach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej, samorządu terytorialnego lub NFZ.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczają-

## CHAPTER XI

### HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

#### General notes

1. The data concerning health care – unless otherwise stated – are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and until 2011 – the Internal Security Agency; excluding health care in prisons.

2. The Law on Health Care Activities, dated 15 IV 2011 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1638), replacing the Law on Care Health Facilities - specifies, among others, the rules of performing health care activities and of the functioning of health care units.

3. Presented in the section data (for 2011 – health care institutions) performing medical activities in the following areas:

- a) out-patient health care (out-patients departments including health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories),
- b) in-patient health care (hospitals – general, psychiatric and health resorts, detoxification centres, addiction recovery centres, regional centres of forensic psychiatry, chronic medical care homes, nursing homes, hospices, palliative care wards, sanatoria).

Under that law, medical activity can be carried out also by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives.

4. Data regarding **medical personnel** concerns persons employed: in units engaged in medical activities, professional practices, pharmacies, and social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local government administration and National Health Fund.

Data includes persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time

cym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywającymi staż.

Dane o osobach **posiadających prawo wykonywania zawodu medycznego** podaje się na podstawie centralnych rejestrów osób posiadających prawo wykonywania zawodu medycznego prowadzonych przez naczelne rady samorządów zawodowych: lekarzy i lekarzy dentyistów, pielęgniarek i położnych oraz farmaceutów.

Dane o **specjalistach** dotyczą lekarzy i lekarzy dentyistów ze specjalizacją II stopnia oraz od 2005 r. posiadających tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 20 X 2005 r. w sprawie specjalizacji lekarskich i lekarzy dentyistów (Dz. U. Nr 213, poz. 1779, z późniejszymi zmianami).

**5. Dane o stacjonarnej opiece zdrowotnej** nie obejmują opieki dziennej.

Dane o szpitalach obejmują placówki medyczne, które do 2011 r. były traktowane jako filie.

Dane o łóżkach w placówkach **stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych oraz do 2007 r. miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków.

Dane o łóżkach na oddziałach:

- chirurgicznych obejmują chirurgię ogólną, dziecięcą, szczękową, urazowo-ortopedyczną, neurochirurgię, kardiochirurgię, a także urologię;
- zakaźnych obejmują łóżka na oddziałach obserwacyjno-zakaźnych;
- psychiatrycznych - łóżka na oddziałach leczenia uzależnień;
- gruźlicy i chorób płuc – łóżka na oddziałach pulmonologicznych.

**6. Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze** udzielają całodobowych świadczeń w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im produkty lecznicze i materiały medyczne.

**7. Lecznictwo uzdrowiskowe** obejmuje szpitale i sanatoria działające na obszarze uzdrowiska wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilak-

*defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character, including persons undergoing internships.*

*Data about persons with the right to practise medical profession are quoted on the basis of central registries of persons entitled to practice medical profession conducted by supreme councils of the following professional governments: doctors and dentists, nurses and midwives and pharmacists.*

*Data on doctor specialists and dental specialists concern doctors with grade II specialization and since 2005 with specialists title in proper medicine domains in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 20 X 2005 on Doctors and Dentists Specializations (Journal of Laws No. 213, item 1779, with later amendments)*

**5. Data on in-patient health care** do not include day-care.

*Data on hospitals comprise health care units, which until 2011 were treated as hospital branches.*

*Data regarding beds in in-patient health care units concern permanent beds in patient rooms, either occupied or prepared to receive patients.*

*Data regarding beds in general hospitals do not include day-care places in hospital wards and until 2007 – places (beds and incubators) for newborns.*

*Data regarding beds in:*

- surgical wards are given together with general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, neurosurgery, maxillo-facial, cardiosurgery and urology;
- infectious disease wards are given together with beds in communicable disease wards;
- psychiatric wards are given together with beds in addiction recovery wards;
- tubercular wards are given together with beds in pulmonology wards.

**6. Chronic medical care homes and nursing homes** provide 24-hour health services in scope of nursing and rehabilitation of persons who do not require hospitalization, as well as provide them with medicinal products and medical devices.

**7. Health resort treatment** includes hospitals and sanatoria, operating in the areas of health resort protection, using in the rehabilitation and

tyce przede wszystkim właściwości naturalnych surowców leczniczych oraz właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

Dane o **szpitalach psychiatrycznych** nie obejmują oddziałów psychiatrycznych w szpitalach ogólnych.

**8. Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentyistów** w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi oraz z poradami lekarskimi udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych i orzeczeniami wojskowych komisji lekarskich.

**9. Dane dotyczące ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej** obejmują działalność jednostek zgłoszonych do systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, lotnicze pogotowie ratunkowe, izby przyjęć).

**10. Dane o aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

**Punkty apteczne** są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony i są głównie usytuowane na terenach wiejskich.

**11. Dane o zachorowaniach na choroby zakaźne** podano zgodnie z „Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych” (X Rewizja), obowiązującą od 1997 r.

Informacje o zachorowaniach na choroby zakaźne obejmują wszystkie przypadki zarejestrowane w województwie.

**12. Zgodnie z ustawą z dnia 4 II 2011 r. o opiece nad dziećmi do lat 3** (jednolity tekst Dz. U. 2015 poz. 1217), opieka może być organizowana w formie żłobka, klubu dziecięcego, sprawowana przez dziennego opiekuna oraz nianię.

**13. Dane dotyczące wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej**, począwszy od danych za 2012 rok, prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 VI 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (jednolity tekst Dz. U. 2016 poz. 575).

**14. Placówka wsparcia dziennego** wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

- 1) **opiekuńczej**, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych, zapewnia dziecku opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- 2) **specjalistycznej** – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje in-

*preventive therapy primarily natural materials and the healing properties of the climate in the areas where the facility is located.*

*Data regarding psychiatric hospitals do not include psychiatric wards in general hospitals.*

**8. Consultations provided by doctors and dentists** are presented together with preventive examinations, also together with consultations provided by doctors in admission rooms in general hospitals and with the opinions of military medical commissions.

**9. Data concerning emergency medical services and first-aid** includes units covered by the State Emergency Medical Services system (ambulance emergency rescue teams, hospital emergency wards, medical air rescue, admission rooms).

**10. Generally available pharmacies** do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

**Pharmaceutical outlets** are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely defined and are located in rural areas.

**11. Data concerning incidence of infectious diseases** is given in accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems" obligatory since 1 I 1997 (ICD-10 Revision).

Information concerning incidents of infectious diseases includes all cases registered in the voivodship.

**12. According to the law on childcare for children younger than 3 years, dated 4 II 2011** (uniform text Journal of Laws 2015 item 1217), care can be organized in nurseries, children's clubs, provided by day carer and nanny.

**13. Data concerning family support and foster care** are presented according to the Law of Family Support and Foster Care System, dated 9 VI 2011 (uniform text Journal of Laws 2016 item 575).

**14. Day-support centre** – supports the family in its care and education functions. It may be operated in the form of:

- 1) **care centre**, including interest circles, day-rooms, clubs, educational centres, provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- 2) **specialist centre** – organises socio-therapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implement

dywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,

- 3) **pracy podwórkowej** – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych,

- 4) w **połączonych formach**.

**15. Rodzina piecza zastępcza** jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych, kulturalno-rekreacyjnych i religijnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

- 1) **rodziny zastępcze:**

- a) spokrewnione,
- b) niezawodowe, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),
- c) zawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa); w tym:
  - zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego – przyjmują dzieci na podstawie orzeczenia sądu w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną, na wniosek rodziców, dziecka lub innej osoby w przypadku, o którym mowa w art. 12a ustawy z dnia 29 VII 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (tekst jednolity Dz.U. 2015 poz. 1390),
  - zawodowe specjalistyczne – umieszcza się w nich w szczególności: dzieci legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, dzieci na podstawie ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst Dz.U. 2014 Nr 383, z późniejszymi zmianami), małoletnie matki z dziećmi,

- 2) **rodzinne domy dziecka** – w tym samym czasie, może w nich przebywać łącznie nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa).

**16. Instytucjonalna piecza zastępcza** jest sprawowana w formie:

*an individual corrective programme, a psycho-corrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic, psychological and sociotherapy,*

- 3) **street work** – carries out motivating and sociotherapeutic activities,

- 4) *in a combination of the forms.*

**15. Family foster care** shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child's adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture, recreation and religious.

The forms of family foster care are the following:

- 1) **foster families:**

- a) related,
- b) non-professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings)
- c) professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings) including:
  - professional that performs the function of a family emergency house shall receive a child on the basis of a court ruling, case when a child was escorted by Police or Border Guard, upon consent of parents, child or another person in the case referred to in Article 12a of the Law on Counteracting Domestic Violence, dated 29 VII 2005 (uniform tekst Journal of Laws 2015, item 1390),
  - professional specialist shall receive in particular: children with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, children on the basis of the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2014 No. 383, with later amendments), underage mothers with children.

- 2) **foster homes** – placed in it may be not more than 8 children (except for numerous siblings).

**16. Institutional foster care** shall be exercised in the form of:

- 1) **placówki opiekuńczo-wychowawczej**, która jest prowadzona jako placówka typu:
- interwencyjnego** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
  - rodzinnego** – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu; współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
  - socjalizacyjnego** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,
  - specjalistyczno-terapeutycznego** – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka, zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;
- 2) **regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej** – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;
- 1) **care and education centre**, which shall be exercised in the form of:
- an intervention** – provides immediate care for a child in the crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,
  - a family** – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperate with a family foster care coordinator and a family assistant.
  - a socialization** – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious needs, implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant, enables contacts with parents and other close persons, unless otherwise decided by a court, takes actions aimed at the child's return to a family, provides a child with access to education adjusted to its age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,
  - a specialist therapy** – provides care for a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children,
- 2) **regional care and therapy centre** – a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time.

3) **interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego** – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku, w tym samym czasie, można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

**17. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej** dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne. Rodzaje domów i zakładów prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 930).

**18. Dane o świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.

**Zasiłek stały** przysługuje osobie całkowicie niezdolnej do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

**Zasiłek okresowy** przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego

**Zasiłek celowy** przyznawany jest w celu zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, zakupu żywności, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, wykonania drobnych remontów i napraw w mieszkaniu, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

**19. Europejskie Ankietowe Badanie Zdrowia** – dane opracowano na podstawie wyników badań reprezentacyjnych, zgodnych z zaleceniami Eurostatu, którym objęto w 2014 r. 28,8 tys. osób zamieszkałych w 12,2 tys. gospodarstw domowych, w 2009 r. – 41,8 tys. osób w 16,3 tys. gospodarstw domowych. Za 2004 r. są to wyniki badań „Stan zdrowia ludności Polski”, którymi objęto 43,0 tys. osób. Wyniki badań zostały uogólnione na ludność zamieszkałą w gospodarstwach domowych według stanu w dniu 31 XII.

3) **pre-adoptive intervention centre** – a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

**17. Data concerning social welfare homes and facilities** are related to the institutions for which the founding bodies are: local government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons. Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Act on Social Assistance of 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2016 item 930).

**18. Data on social welfare benefits** are presented according to the Act on Social Assistance of 12 III 2004.

A person entirely incapable of working due to age or disability is entitled to **permanent benefit**.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

**Appropriated benefit** is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, purchase of food, liquid and solid fuels, clothes, goods necessary for routine household maintenance, making small repairs in the dwelling, covering burial costs. The benefit may be given to a person or a family that incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

The European Health Interview Survey – data was prepared on the basis of sample surveys according to Eurostat guidelines, which in 2014 included 28,8 thous. persons living in 12,2 thous. households and in 2009 – 41,8 thous. persons in 16,3 thous. households. The results for 2004 come from “The health status of population in Poland” survey, which covered 43,0 thous. persons. The results surveys were generalized to the population living in households as of 31 XII.

**TABL. 1 (158). PRACOWNICY MEDYCZNI<sup>a</sup>**  
 Stan w dniu 31 XII  
**MEDICAL PERSONNEL<sup>a</sup>**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
Lekarze .....	5196	5319	Doctors
w tym kobiety .....	3009	3132	of which women
Lekarze dentyści .....	1001	882	Dentists
w tym kobiety .....	804	726	of which women
Farmaceuci .....	1873	1868	Pharmacists
w tym kobiety .....	1628	1626	of which women
Pielęgniarki .....	12400	12785	Nurses
w tym magistrzy pielęgniarstwa .....	1580	1846	of which master of nursing
Położne .....	1441	1486	Midwives
w tym magistrzy położnictwa .....	284	338	of which master of midwifery
Fizjoterapeuci .....	1424	1534	Physiotherapists
w tym magistrzy fizjoterapii i rehabilitacji .....	835	940	of which master of physiotherapy and rehabilitation
Diagności laboratoryjni <sup>b</sup> .....	469	478	Laboratory diagnosticians <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 230; dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.  
<sup>b</sup> Analitycy medyczni i inni pracownicy z wyższym wykształceniem, np. chemicy, fizycy, mikrobiolodzy.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, a w przypadku farmaceutów – tylko w zakresie pracujących w aptekach szpitalnych.

<sup>a</sup> See general notes, item 4 on page 230; data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state of local government administration and National Health Fund. <sup>b</sup> Medical analysts and other employees by tertiary education, i.e. chemists, physicists, microbiologists.

Source: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and regard to pharmacists – only in the scope of the pharmacists employed with hospital's pharmacies.

**TABL. 2 (159). LEKARZE SPECJALIŚCI<sup>a</sup>**  
 Stan w dniu 31 XII  
**DOCTORS SPECIALISTS<sup>a</sup>**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Lekarze ze specjalizacją .....</b>	<b>3438</b>	<b>3615</b>	<b>Doctors with specialization</b>
w % ogółu lekarzy .....	66,2	68,0	in % of total doctors
w tym:			of which:
Anestezjologii i intensywnej terapii .....	198	190	Anaesthesiology and intensive therapy
Chirurgii <sup>b</sup> .....	434	439	Surgery <sup>b</sup>
Chorób płuc .....	93	92	Pulmonary diseases
Chorób wewnętrznych .....	311	319	Internal diseases
Dermatologii <sup>c</sup> i wenerologii .....	42	52	Dermatology <sup>c</sup> and venereology
Kardiologii <sup>c</sup> .....	118	150	Cardiology <sup>c</sup>
Medycyny rodzinnej .....	729	735	Family medicine
Neurologii <sup>cd</sup> .....	148	170	Neurology <sup>cd</sup>
Okulistyki .....	88	100	Ophthalmology
Onkologii <sup>e</sup> .....	29	41	Oncology <sup>e</sup>
Otolaryngologii <sup>ef</sup> .....	71	70	Otolaryngology <sup>ef</sup>
Pediatrici .....	141	146	Paediatrics
Położnictwa i ginekologii .....	211	209	Obstetrics and gynecology
Psychiatrii <sup>c</sup> .....	105	116	Psychiatry <sup>c</sup>
Radiologii i diagnostyki obrazowej <sup>g</sup> .....	144	159	Radiology and diagnostic imaging <sup>g</sup>

<sup>a</sup> Patrz notka *a* do tabl. 1. <sup>b</sup> Chirurgii ogólnej, dziecięcej, klatki piersiowej, ortopedii i traumatologii, neurochirurgii i neurotraumatologii, chirurgii onkologicznej, plastycznej, szczękowo-twarzowej, kardiologii, chirurgii naczyniowej i urologii. <sup>c</sup> Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. <sup>d-g</sup> Także: *d* – neuropatologii, *e* – patologii onkologicznej, onkologii i hematologii dziecięcej, *f* – otorynolaryngologii, *g* – radioterapii onkologicznej i radiologii dziecięcej.

<sup>a</sup> See footnote *a* to the table 1. <sup>b</sup> General surgery, paediatric, thoracic surgery, trauma and orthopaedic surgery, neurosurgery and neurotraumatological surgery, oncological, plastic, maxillo-facial surgery, cardiosurgery, vascular surgery and urology. <sup>c</sup> Including children's specialists. <sup>d-g</sup> Also: *d* – neuropathology, *e* – oncological pathology, children's oncology and haematology, *f* – otorynolaryngology, *g* – oncological radiotherapy and children's radiology.

TABL. 2 (159). **LEKARZE SPECJALIŚCI<sup>a</sup> (dok.)**  
 Stan w dniu 31 XII  
**DOCTORS SPECIALISTS<sup>a</sup> (cont.)**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Lekarze dentyści ze specjalizacją .....</b>	<b>230</b>	<b>225</b>	<b>Dentists with specialization</b>
w % ogółu lekarzy dentyistów .....	23,0	25,5	in % of total dentists
w tym:			of which:
Chirurgii stomatologicznej .....	30	31	Oral surgery
Chirurgii szczękowo-twarzowej .....	3	2	Maxillo-facial surgery
Ortodoncji .....	41	42	Orthodontics
Periodontologii (paradontologii) .....	14	15	Periodontology (paradontics)
Protetyki stomatologicznej .....	54	49	Dental prosthetics
Stomatologii dziecięcej .....	30	31	Children's dentistry
Stomatologii zachowawczej .....	58	54	Restorative dentistry

<sup>a</sup> Patrz notka *a* do tabl. 1.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

<sup>a</sup> See footnote *a* to the table 1.

S o u r c e: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior.

TABL. 3 (160). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA<sup>a</sup>**  
**OUT-PATIENT HEALTH CARE<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 XII) .....	1180	1186	Out-patients departments (as of 31 XII)
miasta .....	817	820	urban areas
wieś .....	363	366	rural areas
Praktyki lekarskie <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	428	414	Medical practices <sup>b</sup> (as of 31 XII)
miasta .....	256	243	urban areas
wieś .....	172	171	rural areas
Porady udzielone <sup>c</sup> w tys. ....	18439,0	19122,9	Consultations provided <sup>c</sup> in thous.
miasta .....	14396,0	14931,9	urban areas
wieś .....	4043,0	4191,0	rural areas
lekarskie .....	15620,4	16137,3	doctors
w tym specjalistyczne .....	5800,7	6038,0	of which specialized
stomatologiczne .....	2818,6	2985,6	dental

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 232. <sup>b</sup> Dane obejmują praktyki, które podpisały kontrakty z NFZ lub z przychodniami. <sup>c</sup> Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

<sup>a</sup> See general notes, item 8 on page 232. <sup>b</sup> Data concern medical practices that have signed contract with National Health Fund or with out-patients departments. <sup>c</sup> Including consultations paid by patients (non-public funds).

TABL. 4 (161). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA<sup>a</sup>**  
**IN-PATIENT HEALTH CARE<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
<b>ZAKŁADY — stan w dniu 31 XII</b> <b>FACILITIES — as of 31 XII</b>			
Szpitala ogólne .....	59	57	<i>General hospitals</i>
Szpitala psychiatryczne .....	3	3	<i>Psychiatric hospital</i>
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów .....	1	1	<i>Addiction recovery centres</i>
Zakłady opiekuńczo–lecnicze <sup>b</sup> .....	22	22	<i>Chronic medical care homes<sup>b</sup></i>
Zakłady pielęgnacyjno–opiekuńcze <sup>b</sup> .....	7	7	<i>Nursing homes<sup>b</sup></i>
Hospicja .....	5	6	<i>Hospice</i>
Oddziały opieki paliatywnej .....	5	5	<i>Palliative care wards</i>
Sanatoria rehabilitacyjne .....	–	–	<i>Rehabilitation sanatoria</i>
Lecznictwo uzdrowiskowe:			<i>Health resort treatment:</i>
sanatoria .....	7	7	<i>sanatoria</i>
szpitale .....	2	2	<i>hospitals</i>
<b>ŁÓŻKA W ZAKŁADACH — stan w dniu 31 XII</b> <b>BEDS IN FACILITIES — as of 31 XII</b>			
Szpitala ogólne <sup>c</sup> .....	11367	11307	<i>General hospitals<sup>c</sup></i>
Szpitala psychiatryczne .....	1202	1202	<i>Psychiatric hospital</i>
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów .....	30	30	<i>Addiction recovery centres</i>
Zakłady opiekuńczo–lecnicze <sup>b</sup> .....	1272	1288	<i>Chronic medical care homes<sup>b</sup></i>
Zakłady pielęgnacyjno–opiekuńcze <sup>b</sup> .....	267	262	<i>Nursing homes<sup>b</sup></i>
Hospicja .....	69	74	<i>Hospice</i>
Oddziały opieki paliatywnej .....	72	72	<i>Palliative care wards</i>
Sanatoria rehabilitacyjne .....	–	–	<i>Rehabilitation sanatoria</i>
Lecznictwo uzdrowiskowe:			<i>Health resort treatment:</i>
sanatoria .....	1121	1110	<i>sanatoria</i>
szpitale .....	220	224	<i>hospitals</i>
<b>LECZENI w tys.</b> <b>IN-PATIENTS in thous.</b>			
Szpitala ogólne <sup>d</sup> .....	468,6	463,4	<i>General hospitals<sup>d</sup></i>
Szpitala psychiatryczne .....	11,2	11,6	<i>Psychiatric hospital</i>
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów .....	0,1	0,1	<i>Addiction recovery centres</i>
Zakłady opiekuńczo–lecnicze <sup>b</sup> .....	2,1	2,3	<i>Chronic medical care homes<sup>b</sup></i>
Zakłady pielęgnacyjno–opiekuńcze <sup>b</sup> .....	0,7	0,7	<i>Nursing homes<sup>b</sup></i>
Hospicja .....	1,0	1,2	<i>Hospice</i>
Oddziały opieki paliatywnej .....	1,3	1,3	<i>Palliative care wards</i>
Sanatoria rehabilitacyjne .....	–	–	<i>Rehabilitation sanatoria</i>
Lecznictwo uzdrowiskowe – kuracjusze:			<i>Health resort treatment patients:</i>
w sanatoriach .....	19,7	22,3	<i>in sanatoria</i>
w szpitalach .....	5,9	5,8	<i>in hospitals</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne ust. 5 na str. 231. <sup>b</sup> Łącznie z zakładami typu psychiatrycznego. <sup>c</sup> Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. <sup>d</sup> Bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

Ź r ó d ł o: w zakresie szpitali ogólnych – dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, w zakresie zakładów opieki długoterminowej – dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie zakładów psychiatrycznych – dane Instytutu Psychiatrii i Neurologii.

<sup>a</sup> See general notes, item 5 on page 231. <sup>b</sup> Including psychiatric types facilities. <sup>c</sup> Including beds and incubator for newborns. <sup>d</sup> Excluding inter-ward patient transfere.

S o u r c e: In regard to general hospitals – data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior, in regard to long-term facilities – data of the Ministry of Health; in regard to psychiatric facilities – data of the Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 5 (162). **SZPITALA OGÓLNE**<sup>a</sup>  
**GENERAL HOSPITALS**<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Szpitala ogólne</b> (stan w dniu 31 XII) .....	<b>59</b>	<b>57</b>	<b>General hospitals</b> (as of 31 XII)
<b>Łóżka</b> (stan w dniu 31 XII) .....	<b>11367</b>	<b>11307</b>	<b>Beds</b> (as of 31 XII)
na 10 tys. ludności .....	52,9	52,8	per 10 thous. population
w tym na oddziałach:			of which in specified wards:
Chorób wewnętrznych .....	2286	2225	Internal diseases
w tym kardiologicznych <sup>b</sup> .....	517	541	of which cardiological <sup>b</sup>
Chirurgicznych .....	2172	2197	Surgical
Pediatrycznych .....	528	581	Paediatric
Ginekologiczno-położniczych .....	1129	1136	Gynaecological-obstetric
Onkologicznych .....	289	292	Oncological
Intensywnej terapii .....	172	168	Intensive therapy
Zakaźnych .....	244	244	Communicable
Gruźlicy i chorób płuc .....	701	612	Tubercular and pulmonary
Dermatologicznych .....	81	80	Dermatology
Neurologicznych .....	649	649	Neurological
Psychiatrycznych .....	471	456	Psychiatric
<b>Leczeni</b> <sup>c</sup> w tys. ....	<b>468,6</b>	<b>463,4</b>	<b>In-patients</b> <sup>c</sup> in thous.
w tym na oddziałach <sup>d</sup> :			of which in specified wards <sup>d</sup> :
chorób wewnętrznych .....	110,0	106,7	internal diseases
w tym kardiologicznych <sup>b</sup> .....	38,2	39,1	of which cardiological <sup>b</sup>
chirurgicznych .....	107,2	107,3	surgical
pediatrycznych .....	22,5	23,0	paediatric
ginekologiczno-położniczych .....	61,5	60,3	gynaecological-obstetric
onkologicznych .....	18,9	20,4	oncological
intensywnej terapii .....	3,4	3,5	intensive therapy
zakaźnych .....	10,6	10,1	communicable
gruźlicy i chorób płuc .....	19,0	19,4	tubercular and pulmonary
dermatologicznych .....	3,3	3,2	dermathological
neurologicznych .....	27,5	28,5	neurological
psychiatrycznych .....	4,6	4,5	psychiatric
Wypisani w tys. ....	451,7	447,0	Discharges in thous.
Zmarli w tys. ....	11,1	10,8	Deaths in thous.
Leczeni <sup>c</sup> na: 10 tys. ludności .....	2178	2162	In-patients <sup>c</sup> per: 10 thous. population
1 łóżko <sup>e</sup> .....	41,2	41,0	bed <sup>e</sup>
Przeciętny pobyt chorego w dniach .....	6,1	6,1	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach .....	263	261	Average bed use in days

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 231. <sup>b</sup> Łącznie z oddziałami intensywnej nadzoru kardiologicznego. <sup>c</sup> Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. <sup>d</sup> Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych. <sup>e</sup> Bez łóżek i inkubatorów dla noworodków na oddziałach neonatologicznych.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

<sup>a</sup> See general notes, item 5 on page 231. <sup>b</sup> Including intensive cardiological care wards. <sup>c</sup> Excluding inter-ward patient transfers. <sup>d</sup> Including inter-ward patient transfers. <sup>e</sup> Excluding beds and incubators for newborns on neonatology wards.

S o u r c e: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior.

**TABL. 6 (163). RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA<sup>a</sup>**  
 Stan w dniu 31 XII  
**EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID<sup>a</sup>**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Zespoły ratownictwa medycznego .....	55	88	88	88	<i>Ambulance emergency rescue teams</i>
podstawowe .....	x	48	48	48	<i>basic</i>
specjalistyczne .....	x	40	40	40	<i>specialization</i>
Szpitalne oddziały ratunkowe .....	15	19	16	15	<i>Hospital emergency wards</i>
Izby przyjęć <sup>b</sup> .....	15	18	21	26	<i>Admission room<sup>b</sup></i>
Lotnicze pogotowie ratunkowe <sup>c</sup> .....	1	1	1	1	<i>Medical air rescue<sup>c</sup></i>
Wyjazdy na miejsce zdarzenia <sup>d</sup>					<i>Calls to the incident places<sup>d</sup></i>
w tys. ....	156,7	180,8	179,9	185,4	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności .....	71,8	82,9	83,6	86,5	<i>per 1000 population</i>
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotne <sup>d</sup> :					<i>Person who received health care benefits<sup>d</sup> (during the year):</i>
w tys. ....	160,6	181,6	181,4	188,6	<i>in thous.</i>
w tym:					<i>of which</i>
dzieci i młodzież w wieku do 18 lat .....	12,4	9,4	10,4	10,5	<i>children and youth up to 18 years of age</i>
w wieku 65 lat i więcej .....	.	76,4	78,1	84,5	<i>aged 65 and more</i>
na 1000 ludności .....	73,6	83,2	84,3	88,0	<i>per 1000 population</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 232. <sup>b</sup> Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym. <sup>c</sup> Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratunkowe. <sup>d</sup> W ciągu roku.

<sup>a</sup> See general notes, item 9 on page 232. <sup>b</sup> Organizational cells of hospitals applied to co-operate with emergency medical system. <sup>c</sup> Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue. <sup>d</sup> During the year.

**TABL. 7 (164). APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE I PUNKTY APTECZNE<sup>a</sup>**  
 Stan w dniu 31 XII  
**GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS<sup>a</sup>**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Apteki .....	759	793	813	819	<i>Pharmacies</i>
w tym prywatne .....	759	785	810	815	<i>of which private</i>
w tym na wsi .....	224	239	240	244	<i>of which in rural areas</i>
Punkty apteczne .....	49	51	55	56	<i>Pharmaceutical outlets</i>
w tym na wsi .....	48	51	55	56	<i>of which in rural areas</i>
Liczba ludności na:					<i>Population per:</i>
1 aptekę i punkt apteczny .....	2698	2581	2474	2445	<i>pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
1 aptekę .....	2872	2747	2642	2613	<i>pharmacy</i>
w tym na wsi .....	5191	4877	4812	4720	<i>of which in rural areas</i>
Farmaceuci pracujący w aptekach i w punktach aptecznych .....	1617	1659	1717	1699	<i>Pharmacists employed in pharmacies and pharmaceutical outlets</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 232.

<sup>a</sup> See general notes, item 10 on page 232.

TABL. 8 (165). **KRWIODAWSTWO<sup>a</sup>**  
**BLOOD DONATION<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 XII)	1	1	1	1	Regional centres (as of 31 XII)
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 XII)	11	10	10	10	Local branches (as of 31 XII)
Krwiodawcy w tys. ....	32,2	27,6	25,6	25,5	Blood donors in thous.
w tym honorowi .....	32,1	27,5	25,6	25,4	of which honorary blood donors
Liczba donacji <sup>b</sup> krwi pełnej w tys. ....	47,8	49,9*	48,5*	49,7	Number of collected donations <sup>b</sup> of whole blood in thous.
Wyprodukowana liczba jednostek świeżo mrożonego osocza (FFP) <sup>c</sup> w tys. ....	57,3 <sup>d</sup>	64,9	55,4	65,6	Number of prepared units of fresh frozen plasma (FFP) <sup>c</sup> in thous.

<sup>a</sup> Bez danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. <sup>b</sup> Donacja jest to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych. <sup>c</sup> Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom. <sup>d</sup> Pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP).

Źródło: dane Narodowego Centrum Krwi.

<sup>a</sup> Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior. <sup>b</sup> Donation is collection of blood components for clinical, diagnostic or manufacturing purposes. <sup>c</sup> One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units. <sup>d</sup> Plasma taken in units of freshly frozen plasma (FFP).

Source: data of the National Blood Centre.

TABL. 9 (166). **ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŻNE I ZATRUCIA**  
**INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS**

CHOROBY	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 100 tys. ludności per 100 thous. population				
Gruźlica .....	874	646	570	486	40,1	29,6	26,5	22,7	Tuberculosis
Krzusiec .....	37	3	17	100	1,7	0,1	0,8	4,7	Whooping cough
Wirusowe zapalenie wątroby	337	189	149	284	15,4	8,7	6,9	13,3	Viral hepatitis
typ A .....	11	2	5	2	0,5	0,1	0,2	0,1	type A
typ B .....	95	69	39	69	4,4	3,2	1,8	3,2	type B
typ C .....	131	118	105	213	10,6	5,4	4,9	9,9	type C
Różyczka .....	225	278	239	76	10,3	12,7	11,1	3,5	Rubella
AIDS <sup>a</sup> .....	7	6	3	3	0,3	0,3	0,1	0,1	AIDS <sup>a</sup>
Salmonellozy .....	1504	508	607	535	68,9	23,3	28,2	25,0	Salmonella infections
Inne bakteryjne zatrucia pokarmowe .....	78	55	16	7	3,6	2,5	0,7	0,3	Other bacterial food borne intoxications
Biegunki u dzieci w wieku do lat 2 <sup>b</sup> .....	915	2273	2395	2031	219,1	488,6	609,9	524,7	Acute diarrhoea in children under 2 years <sup>b</sup>
Szkarlatyna (płonica) .....	236	541	590	757	10,8	24,8	27,4	35,3	Scarlet fever
Bakteryjne zapalenie opon mózgowych i/lub mózgu	36	37	33	32	1,6	1,7	1,5	1,5	Bacterial meningitis and/or encephalitis
Wirusowe zapalenie opon mózgowych .....	32	46	22	16	1,5	2,1	1,0	0,7	Viral meningitis
Wirusowe zapalenie mózgu .....	6	11	13	9	0,3	0,5	0,6	0,4	Viral encephalitis
Świnka (zapalenie przyusznicy nagminne) .....	5887	140	109	134	269,8	6,4	5,1	6,3	Mumps
Grypa <sup>c</sup> .....	13443	9063	70593	78786	616,0	415,4	3280,6	3676,1	Influenza <sup>c</sup>
Choroby weneryczne .....	61	55	34	48	2,8	2,5	1,6	2,2	Venereal diseases
Szczepieni przeciw wściekliznie .....	221	261	336	401	10,1	12,0	15,6	18,7	Rabies vaccinations

<sup>a</sup> Dane nieostateczne z uwagi na specyfikę choroby. <sup>b</sup> Wskaźnik obliczono na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2. <sup>c</sup> Łącznie z podejrzeniami zachorowań.

Źródło: dane Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego – PZH (na podstawie rejestru chorób zakaźnych prowadzonego przez stacje sanitarno-epidemiologiczne), Instytutu Gruźlicy i Chorób Płuc oraz Instytutu Wenerologii Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego.

<sup>a</sup> Preliminary data because of specific features of the disease. <sup>b</sup> Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2. <sup>c</sup> Including influenza-like illness.

Source: data of the National Institute of Public Health - NIH (on the ground of register of infectious diseases kept by sanitary and epidemiological stations), the Tuberculosis and Lung Diseases Institute and the Institute of Venereology of the Medical University of Warsaw.

TABL. 10 (167). **ŻŁOBKI<sup>a</sup> I KLUBY DZIECIĘCE**  
 Stan w dniu 31 XII  
**NURSERY<sup>a</sup> AND CHILDREN'S CLUBS**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Żłobki .....	15	14	44	52	Nurseries
w tym publiczne .....	15	14	19	22	of which public
Oddziały żłobkowe przy przedszkolach ..	7	7	7	7	Nursery wards of nursery schools
Kluby dziecięce .....	.	.	17	15	Children's clubs
w tym publiczne .....	.	.	-	-	of which public
Miejsca .....	1034	1285	2609	2819	Places
w żłobkach .....	872	1086	2174	2413	in nurseries
w klubach dziecięcych .....	.	.	264	228	in children's clubs
Dzieci przebywające (w ciągu roku) .....	1903	2038	3503	3801	Children staying (during the year)
w żłobkach .....	1654	1729	3053	3335	in nurseries
w klubach dziecięcych .....	.	.	242	255	in children's clubs
Miejsca w żłobkach i klubach dziecię- cych na 1000 dzieci w wieku do lat 3					Places in nurseries and children's clubs per 1000 children up to the age of 3 in
w miastach .....	38,0	41,4	97,3	105,6	urban areas
Dzieci w żłobkach i klubach dziecięcych: na 1000 dzieci w wieku do lat 3 .....	13,8	18,3	38,3	45,3	Children in nurseries and children's clubs: per 1000 children up to the age of 3
na 100 miejsc .....	83,1	98,4	87,4	93,3	per 100 places

<sup>a</sup> W 2005 r. łącznie ze żłobkami tygodniowymi; miejsca i dzieci – łącznie z oddziałami żłobkowymi.

<sup>a</sup> In 2005 including weekly nurseries; places and children – including nursery wards.

TABL. 11 (168). **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**  
 Stan w dniu 31 XII  
**DAY-SUPPORT CENTRES**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	placówki centres				wychowankowie residents				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>80</b>	<b>80</b>	<b>92</b>	<b>87</b>	<b>3137</b>	<b>2622</b>	<b>2578</b>	<b>2594</b>	<b>TOTAL</b>
Opiekuńcze .....	69	69	73	69	2741	2321	2112	2139	General care
Specjalistyczne .....	11	11	14	14	396	301	361	383	Specialized
Praca podwórkowa .....	.	.	2	2	.	.	68	43	Street work
W połączonych formach .....	.	.	3	2	.	.	37	29	In a combination of the forms

TABL. 12 (169). **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**  
 Stan w dniu 31 XII  
**FAMILY FOSTER CARE**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014 <sup>a</sup>	2015 <sup>a</sup>	SPECIFICATION
<b>Rodziny zastępcze</b> .....	<b>1772</b>	<b>1686</b>	<b>1763</b>	<b>1768</b>	<b>Foster families</b>
Spokrewnione .....	1513	1420	1191	1188	Related
dzieci <sup>b</sup> .....	1989	1912	1585	1573	children <sup>b</sup>
Niezawodowe .....	230	215	498	499	Non-professional
dzieci <sup>b</sup> .....	359	320	664	656	children <sup>b</sup>
Zawodowe <sup>c</sup> .....	29	51	74	81	Professional <sup>c</sup>
dzieci <sup>b</sup> .....	96	208	251	250	children <sup>b</sup>
<b>Rodzinne domy dziecka</b> .....	.	.	<b>9</b>	<b>11</b>	<b>Foster homes</b>
dzieci <sup>d</sup> .....	.	.	61	76	children <sup>d</sup>

<sup>a</sup> Niektóre dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie z powodu zmiany przepisów prawnych.  
<sup>b</sup> W latach 2005 i 2010 w wieku do 18 lat, w latach 2014 i 2015 w wieku do 25 lat <sup>c</sup> W latach 2005 i 2010 rodziny zastępcze  
 zawodowe niespokrewnione z dzieckiem. <sup>d</sup> W wieku do 25 lat.

<sup>a</sup> Some data are not fully comparable with data for previous years due to changes of the provisions of the law.  
<sup>b</sup> Until 2011 up to the age of 18, in 2014 up to the age of 25. <sup>c</sup> In 2005 and 2010 up to the age of 18, in 2014 and 2015 up  
 to age of 25. <sup>d</sup> Up to the age of 25.

TABL. 13 (170). **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA<sup>a</sup>**  
*INSTITUTIONAL FOSTER CARE<sup>a</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	placówki centres				wychowankowie residents				wolontariusze volunteers				
	stan w dniu 31 XII				as of 31 XII								
<b>Placówki opiekuńczo-wychowawcze</b> .....	<b>33</b>	<b>37</b>	<b>58</b>	<b>58</b>	<b>1191</b>	<b>1083</b>	<b>1066<sup>b</sup></b>	<b>1048<sup>b</sup></b>	<b>193</b>	<b>48</b>	<b>150</b>	<b>174</b>	<b>Care and education centres</b>
interwencyjne .....	2	2	2	2	81	17	45	37	2	–	4	–	intervention
rodzinne .....	9	9	11	11	234	192	137	146	14	8	49	89	family
socjalizacyjne .....	14	14	27	26	500	425	579	541	74	25	67	57	socialization
łącznie zadania placówek <sup>c</sup> .....	8	12	18	19	376	449	305	324	103	15	30	28	combining tasks of the centres <sup>c</sup>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 16 na str. 233. <sup>b</sup> W tym 54 wychowanków w wieku 0–3 lata i 70 w wieku 4–6 lat oraz 17 sierot i 119 niepełnosprawnych. <sup>c</sup> Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych; do 2011 r. – placówki wielofunkcyjne.

<sup>a</sup> See general notes, item 16 on page 233. <sup>b</sup> Of which 54 residents at age 0–3 and 70 at age 4–6, 17 orphans and 119 disabled. <sup>c</sup> Combining tasks of the intervention, socialization and specialist therapy centres; until 2011 – multi-functional centres.

TABL. 14 (171). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII  
*STATIONARY SOCIAL WELFARE<sup>a</sup>*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii) .....	62	69	73	73	Homes and facilities (excluding branches)
Miejsca <sup>b</sup> .....	5717	5554	5546	5595	Places <sup>b</sup>
na 10 tys. ludności .....	26,2	25,5	25,8	26,1	per 10 thous. population
Mieszkańcy <sup>b</sup> .....	5361	5339	5178	5191	Residents <sup>b</sup>
w tym kobiety .....	2653	2420	2391	2377	of which women
w tym do 18 lat .....	295	228	195	161	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku .....	1464	1410	1106	1138	of which placed within during the year
na 10 tys. ludności .....	24,6	24,5	24,1	24,3	per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie .....	187	340	249	240	Persons awaiting a place

<sup>a</sup> Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. <sup>b</sup> Łącznie z filiami.  
<sup>a</sup> Including community self-help homes. <sup>b</sup> Including branches.

TABL. 15 (172). **PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ<sup>a</sup> WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW**  
Stan w dniu 31 XII  
**STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES<sup>a</sup> BY GROUPS OF RESIDENTS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Domy i zakłady (bez filii)<sup>b</sup> .....</b>	<b>62</b>	<b>69</b>	<b>73</b>	<b>73</b>	<b>Homes and facilities (excluding branches)<sup>b</sup></b>
w których mogą przebywać:					in which may be:
Osoby w podeszłym wieku .....	16	21	21	21	Aged persons
Przewlekłe somatycznie chorzy ...	9	13	13	14	Chronically ill with somatic disorders
Dorośli niepełnosprawni intelektualnie .....	10	12	16	16	Mentally retarded
Dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie .....	5	5	7	7	Children and young mentally retarded
Przewlekłe psychicznie chorzy ....	7	10	12	12	Chronically mentally ill
Niepełnosprawni fizycznie .....	2	4	4	4	Physically handicapped
Matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży .....	2	3	2	2	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomni .....	11	15	12	12	Homeless
Inne osoby .....	–	5	9	9	Other persons
<b>Mieszkańcy w domach i zakładach<sup>c</sup> .....</b>	<b>5361</b>	<b>5339</b>	<b>5178</b>	<b>5191</b>	<b>Residents in homes and facilities<sup>c</sup></b>
dla:					for:
Osób w podeszłym wieku .....	1325	1335	1001	1096	Aged persons
Przewlekłe somatycznie chorych .	1050	634	868	777	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie .....	982	1065	1308	1310	Adults mentally retarded
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie .....	375	369	131	129	Children and young mentally retarded
Przewlekłe psychicznie chorych ..	628	732	799	814	Chronically mentally ill
Niepełnosprawnych fizycznie .....	165	287	281	288	Physically handicapped
Matkę z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży .....	151	131	40	31	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych .....	685	730	629	658	Homeless
Innych osób .....	–	56	121	88	Other persons

<sup>a</sup> Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. <sup>b</sup> W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców. <sup>c</sup> Łącznie z filiami.

<sup>a</sup> Including community self-help homes. <sup>b</sup> In the division facilities may be shown several times, because one facility may be designed for few group of residents. <sup>c</sup> Including branches.

TABL. 16 (173). ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ<sup>a</sup>  
SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający <sup>b</sup> Beneficiaries <sup>b</sup>	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thous. zł	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....			<b>TOTAL</b>
2005	191318	145536,1	
2010	155863	190150,7	
2014	144013	188254,6	
<b>2015</b>	<b>136524</b>	<b>184151,7</b>	
<b>Pomoc pieniężna</b> .....	<b>74430</b>	<b>129193,3</b>	<b>Monetary assistance</b>
w tym:			<i>of which:</i>
Zasiłek:			<i>Benefit:</i>
stały .....	10170	45724,3	<i>permanent</i>
okresowy .....	26883	53188,3	<i>temporary</i>
celowy .....	37188	29588,1	<i>appropriated</i>
Pomoc na usamodzielnienie oraz na kontynuowanie nauki .....	103	402,4	<i>Assistance to reach self-dependence and to continue education</i>
<b>Pomoc niepieniężna</b> .....	<b>62094</b>	<b>54958,4</b>	<b>Non-monetary assistance</b>
w tym:			<i>of which:</i>
Schronienie .....	490	1672,4	<i>Shelter</i>
Posiłek .....	55702	26688,0	<i>Meals</i>
Ubranie .....	33	18,4	<i>Clothing</i>
Sprawienie pogrzebu .....	179	437,1	<i>Burial</i>
Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze .....	5529	26049,4	<i>Attendance services and specialized attendance services</i>
Pomoc w uzyskaniu odpowiednich warunków mieszkaniowych, zatrudnienia i na zagospodarowanie .....	124	80,5	<i>Assistance in gaining adequate housing conditions, gaining employment and for running one's own household</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 235. <sup>b</sup> W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> See general notes, item 18 on page 235. <sup>b</sup> Under the item benefits, recipients may be shown several times.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 17 (174). **OCENA STANU ZDROWIA LUDNOŚCI**  
**PERCEIVED HEALTH STATUS OF POPULATION**

STAN ZDROWIA HEALTH STATUS	Ogółem <i>Total</i>			W wieku lat <i>At the age of</i>					
	ogółem <i>total</i>	męż- czyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	0-14	15-29	30-49	50-69	70 i więcej <i>and more</i>	
	w % ogółu ludności danej płci i grupy wieku <i>in % of total population of given sex and age group</i>								
Bardzo dobry i dobry ..... <i>Very good and good</i>	2004	57,2	60,2	54,9	91,0	86,0	61,5	18,9	4,9
	2009	61,4	65,5	57,9	90,5	89,5	71,1	29,3	10,0
	2014	63,6	67,5	60,3	91,4	93,5	73,5	37,8	11,5
Taki sobie, ani dobry ani zły <i>Fair</i>	2004	26,8	25,7	27,7	6,4	12,3	31,5	48,8	37,5
	2009	23,9	21,8	25,7	8,3	9,0	21,7	45,5	34,9
	2014	23,0	20,8	24,9	7,0	6,5	19,7	41,0	38,0
Zły i bardzo zły ..... <i>Bad and very bad</i>	2004	16,0	14,1	17,4	2,6	1,7	7,0	32,3	57,6
	2009	14,7	12,6	16,4	1,2	1,5	7,2	25,2	55,2
	2014	13,4	11,7	14,8	1,5	-	6,8	21,2	50,5

TABL. 16 (175). **LUDNOŚĆ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WAGI CIAŁA<sup>a</sup>**  
**POPULATION AT THE AGE OF 15 AND MORE BY BODY WEIGHT<sup>a</sup>**

STAN ZDROWIA HEALTH STATUS	Ogółem <i>Total</i>			W wieku lat <i>At the age of</i>				
	ogółem <i>total</i>	mężczyź- ni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	15-29	30-49	50-69	70 i więcej <i>and more</i>	
	w % ogółu ludności danej płci i grupy wieku <i>in % of total population of given sex and age group</i>							
Niedowaga ..... <i>Underweight</i>	2004	4,0	2,1	5,8	10,2	1,6	0,9	2,3
	2009	4,1	2,8	5,1	12,8	1,6	0,6	0,8
	2014	3,3	1,5	4,8	8,9	2,2	1,0	2,9
W normie..... <i>Normal</i>	2004	51,6	49,4	53,7	74,4	50,9	33,0	37,3
	2009	45,7	40,6	49,7	68,3	47,2	28,6	36,5
	2014	43,4	37,8	48,0	66,0	45,0	30,8	34,8
Nadwaga..... <i>Overweight</i>	2004	31,7	36,1	27,6	14,4	33,6	44,7	40,9
	2009	34,0	39,5	29,6	16,3	37,1	43,2	40,1
	2014	35,5	42,9	29,3	21,0	37,0	41,9	38,5
Otyłość ..... <i>Obesity</i>	2004	12,7	12,3	13,0	1,0	13,9	21,4	19,4
	2009	16,3	17,0	15,7	2,6	14,1	27,5	22,6
	2014	17,8	17,7	17,9	4,1	15,7	26,3	23,9

<sup>a</sup> Wagę ciała opracowano na podstawie wskaźnika masy ciała (BMI) obliczonego przez podzielenie wagi ciała (w kilogramach) przez wzrost (w metrach do kwadratu) i podano według grup: otyłość – 30,0 i więcej, nadwaga – od 25,0 do 29,99, w normie – od 18,5 do 24,99, niedowaga – poniżej 18,5.

<sup>a</sup> Body weight was presented on the basis of body mass index (BMI), calculated by dividing the body weight in kilograms by square of the height in metres and was presented by the following groups of BMI values: obesity – 30,0 and more, overweight – 25,0-29,99, normal – 18,5-24,99, underweight – less than 18,5.